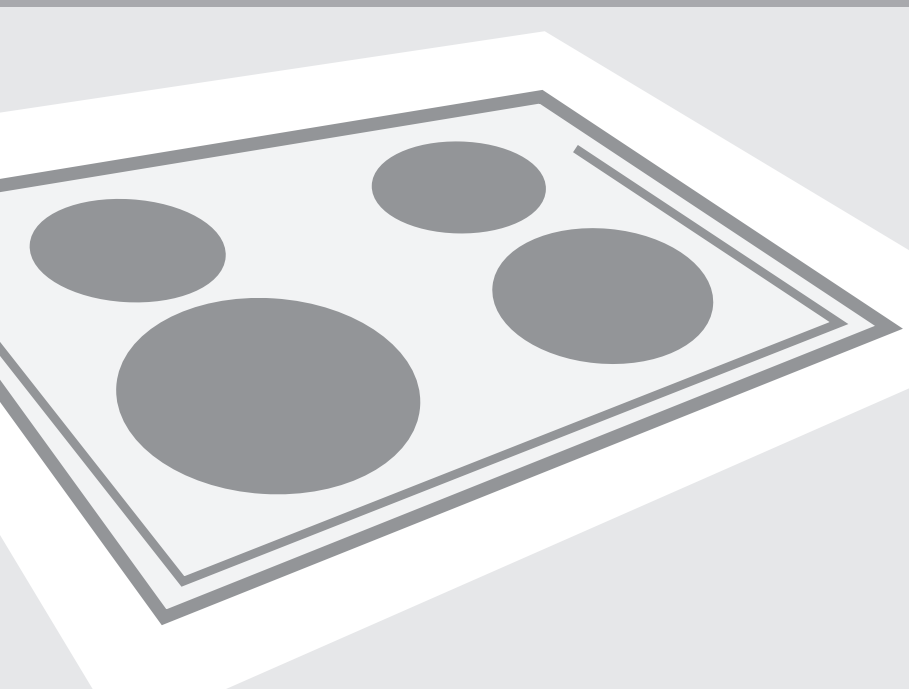


**SK** Návod na obsluhu



Elektrická indukčná vstavaná varná platňa

# Návod na obsluhu a údržbu

## Vážený zákazníku,

zakoupil jste si výrobek z naší nové řady vestavných elektrických spotřebičů. Je naším přáním, aby Vám náš výrobek dobře sloužil.

Před instalací a použitím spotřebiče si přečtěte tento návod. Obsahuje důležité informace, jak bezpečně a ekonomicky obsluhovat spotřebič. Návod uchovávejte spolu se spotřebičem pro případné další použití.

<b>Dôležité informácie, pokyny a doporučenia .....</b>	<b>3</b>
<b>Popis a obsluha spotřebiča.....</b>	<b>6</b>
<b>Obsluha spotřebiča .....</b>	<b>8</b>
<b>Ovládací panel .....</b>	<b>8</b>
<b>Příklady činností pri nastavení príkonových stupňov.....</b>	<b>13</b>
<b>Zásady používania sklokeramickej platne .....</b>	<b>14</b>
<b>Čistenie a údržba.....</b>	<b>17</b>
<b>Reklamácia.....</b>	<b>18</b>
<b>Spôsoby využitia a likvidácie obalov .....</b>	<b>18</b>
<b>Likvidácia spotřebiča po ukončení životnosti .....</b>	<b>18</b>
<b>Predpis pre inštaláciu .....</b>	<b>19</b>
<b>Umiestnenie varnej platne .....</b>	<b>20</b>
<b>Vetrание.....</b>	<b>21</b>
<b>Spojovací lišta .....</b>	<b>22</b>
<b>Pripojenie spotřebiča k elektrickej sieti .....</b>	<b>23</b>
<b>Technické údaje .....</b>	<b>24</b>

### Bezpečnostné opatrenia

- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a porozumeli možným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečie požiaru: nepokladajte žiadne predmety na varné povrchy.
- **VÝSTRAHA:** Varenie s tukom alebo olejom na varnom paneli bez dozoru môže byť nebezpečné a môže mať za následok vznik požiaru. NIKDY nelikvidujte oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom plamene zakryte napr. pokrievkou alebo mokrou tkaninou.
- **UPOZORNENIE:** Proces varenia musí byť pod dozorom. Krátkodobý proces varenia musí byť pod stálym dozorom.
- Po použití vypnite varný článok jeho riadiacim zariadením a nespoliehajte sa na detektor nádoby.
- Nedávajte na indukčný varný panel žiadne kovové predmety ako nože, vidličky, lyžice a pokrievky, pretože sa môžu ohriať.
- **VÝSTRAHA:** Keď je povrch varnej dosky alebo článku popraskaný, vypnite spotrebič a istič, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parné čističe a tlakové čističe. Hrozí nebezpečie zásahu elektrickým prúdom.
- Spotrebič nie je pripravený na ovládanie pomocou externých časovačov a iných špeciálnych ovládacích systémov.
- **VÝSTRAHA:** Používajte iba zábrany varného panelu skonštruované výrobcom varného spotrebiča alebo

označené výrobcom spotrebiča v návode k použitiu ako vhodné, alebo zábrany varného panelu zabudované do spotrebiča. Používanie nesprávnych zábran môže spôsobiť nehody.

## Varovanie

- Spotrebič môže pripojiť k elektrickej sieti iba servisný technik alebo osoba odborne spôsobilá.
- Manipulácia so spotrebičom alebo neprofesionálny servisný zásah môže viesť k riziku závažného poranenia, prípadne k poškodeniu výrobku. Inštaláciu, všetky opravy, úpravy a zásahy do spotrebiča musí previesť vždy iba servisný technik alebo osoba odborne spôsobilá.
- Do pevného rozvodu elektrickej energie pred spotrebičom je nutné umiestniť zariadenie pre odpojenie všetkých pólov spotrebiča od siete, ktoré má vzdialenosť kontaktov v rozpojenom stave min. 3 mm (ďalej v texte označený ako hlavný vypínač).
- Varná platňa musí byť pripojená k elektrickej sieti s predpísaným napätím, ktoré je uvedené na typovom štítku, prívodom, ktorým zodpovedá príkonu varnej platne (Vid' „Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti“).
- Dátum vykonania inštalácie si nechajte potvrdiť v Záručnom liste.
- Výrobok je určený výhradne pre varenie. Nepoužívajte k iným účelom, napríklad pre vykurovanie miestnosti. Neodkladajte prázdne hrnce na varné zóny.
- Napájacie káble spotrebiča alebo iných spotrebičov nesmú prísť do kontaktu s doskou na varenie.
- Pri čistení a opravách vypnite hlavný vypínač prívodu elektrickej energie.
- Nepoužívajte sklo-keramickú dosku ako odkladaciu plochu. Hrozí vznik škrabancov, prípadne iného poškodenia. Neohrievajte jedlo v alobalových fóliách, nádobách z plastu a podobných.
- Nebezpečie roztavenia, požiaru, prípadne poškodenia varnej dosky.
- Ak varná platňa nie je v prevádzke, dbajte na to, aby boli všetky jej ovládacie prvky vypnuté.
- V prípade zmeny prostredia priestoru, kde je spotrebič inštalovaný (práca s náterovými hmotami, lepidlami apod.), musí byť vždy vypnutý hlavný prívod elektrickej energie.
- Pri manipulácii so spotrebičom, resp. pri ďalšom odstavení spotrebiča mimo prevádzku, vypnite hlavný vypínač prívodu elektrickej energie pred spotrebičom.
- Doporučujeme Vám, aby ste sa raz za dva roky obrátili na servisnú organizáciu so žiadosťou o prekontrolovanie funkcie platne. Tým predídete prípadným poruchám a predĺžite životnosť varnej platne.



**Symbol na výrobku alebo jeho obale určuje, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odviezť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohoto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohoto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohoto výrobku zistíte u príslušného miestneho úradu, služby na likvidáciu domáceho dopadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.**

---

## Účel spotrebiča

Spotrebič je určený pre bežnú prípravu pokrmov v domácnostiach a nemá by sa používať k iným účelom. Jednotlivé možnosti jeho použitia sú vyčerpávajúcím spôsobom popísané v tomto manuále.

---

## Pozor!

Ak sa na povrchu varnej platne objavia akékoľvek trhliny, ihneď odpojte spotrebič od elektrickej siete.

---

## Pozor!

Pri používaní indukčné sklokeramicke varné dosky **NEVKLADAJTE** akékoľvek prídavné zariadenie (napríklad tzv redukčné krúžky alebo indukčné podložky, ktoré umožnia používať riad s nemagnetickým dnom) medzi dno nádoby a povrch sklokeramickej dosky. Použitím takýchto zariadení môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča a môže nastať vysoké riziko popálenia.

---

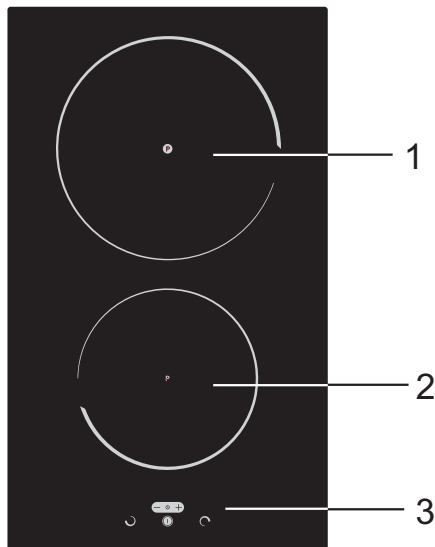
## Bežný hluk pri prevádzke spotrebiča s indukčným ohrevom

Pri zapnutí ohrevu na maximálny výkon alebo v závislosti na zvolenom typu nádob môže spotrebič vydávať zvuky ako napr. hučanie, pískanie alebo praskanie. Zvuky zmiznú znížením stupňa ohrevu. Množstvo vareného jedla a spôsob varenia môže ovplyvniť intenzitu zvukov.

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom, ktorý sa zapína pri indikovaní vyššej teploty. Ventilátor môže bežať aj po vypnutí varných zón, pokiaľ je teplota stále vysoká.

Uvedené zvuky sú bežným prejavom indukčného ohrevu a neindikujú žiadnu závalu.

# Popis a obsluha spotrebiča



1. Predná varná zóna
2. Zadná varná zóna
3. Ovládací panel – DOTEKOVÉ OVLÁDANIE (TOUCH CONTROL)

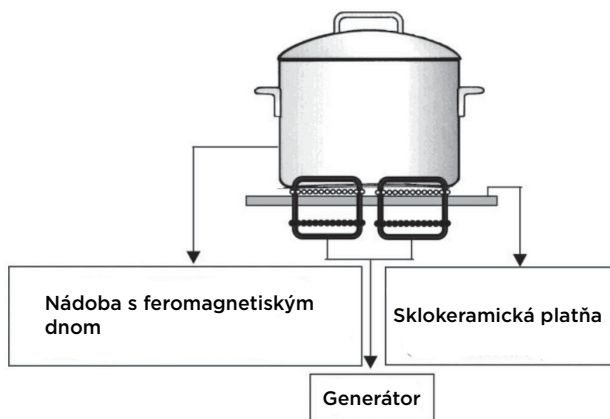
- Spotrebič je určený pre zabudovanie do výrezu v pracovnej doske kuchynského nábytku.
- Tesniaca guma je nalepená na okraj varnej platne a zabraňuje zatekaniu kvapaliny pod varnú platňu.
- Základnou časťou spotrebiča je sklokeramická platňa, na ktorú sú viazané ostatné nosné, krycie a elektrické časti spotrebiča.
- Na varnej platni sú vyznačené miesta – elektrické varné zóny – určené iba na varenie.
- Priemery varných zón sú odvodené od obvyklých rozmerov varných nádob.
- Nedoporučujeme použitie nádoby, ktoré veľkosť by presahovala veľkosť kresby vyznačujúcej varnú zónu.
- Prehriatiu indukčnej elektroniky zabraňuje obmedzovací regulátor teploty.
- Signalizácia zvyškového tepla signalizuje zvýšenú teplotu povrchu varnej zóny po vypnutí. Horúce varné miesto môže byť energeticky využité. Svetelný ukazovateľ zhasne po takom ochladení varného miesta, kde už nehrozí nebezpečenstvo popálenia.

## Princíp indukcie

Systém indukčného ohrevu je založený na fyzikálnom jave magnetickej indukcie. Základnou vlastnosťou tohoto systému je priamy prenos energie z generátora priamo do dna varnej nádoby.

## Výhody indukčného ohrevu

- **Je bezpečnejší** – nízka teplota na povrchu skla
- **Je rýchlejší** – krátka doba nahrievania
- **Je presnejší** – reaguje okamžite na zmenu nastavení stupňa ohrevu
- **Je účinnejší** – 90% absorbovanej energie sa mení v teplo



## Nádoby na varenie pre indukčné varné zóny

Varenie indukciou využíva magnetizmus ku generovaniu tepla. Nádoby preto musia obsahovať železo. Skontrolujte si pomocou magnetu, či je nádoba magnetická. Dno nádoby použitej pre indukčné varné zóny môže mať priemer menší alebo rovnaký ako je priemer vyznačenej varnej zóny, a to v rozsahu:

Ø 200 – 150 mm - pre zónu 2

Ø 160 – 110 mm - pre zónu 1

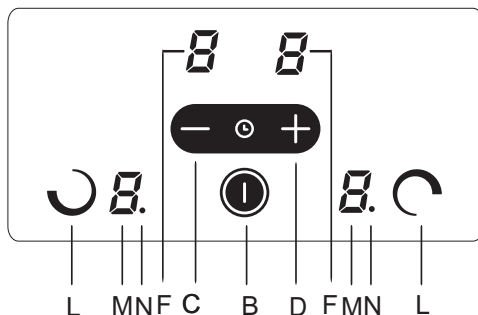
Ostatné požiadavky pre nádoby - viď „Zásady používania sklokeramickej platne.

# Obsluha spotřebiča

## Upozornenie

- Spotřebič môžu obsluhovať podľa návodu na obsluhu iba dospelé osoby.
- Nie je prípustné ponechať deti bez dozoru pri spotřebiči, ktorý je v prevádzke.
- Elektrická varná platňa je spotřebič, ktorého prevádzka vyžaduje dozor.
- Osobám se srdiečnym stimulatorom alebo inzulinovou pumpou môžu obsluhovať spotřebič s indukčnými varnými zónami iba za predpokladu, že ich implantáty odpovedajú predpisu 89/336/CEE

## Ovládací panel



- B** - senzor sieťového spínača
- C** - senzor mínus (-)
- D** - senzor plus (+)
- L** - symbol varné zóny
- M** - ukazovateľ stupňa príkonu
- N** - symbol aktivácia varné zóny
- O** - displej časovača (timer)

## Pozor

- Senzorové ovládanie je aktivované priložením prstu na príslušný symbol na sklokeramickej platni. Ovládací panel udržiavajte preto v čistote a suchu.
- Nepokladajte nič na ovládací panel varnej platne.
- Zabráňte tomu, aby varný povrch platne používali alebo čistili deti.
- POZOR na nežiadúce zapnutie spotřebiča, napr. domácimi zvieratami !
- Pri odpojení varnej platne od elektrickej siete dôjde k vynulovaniu nastavených parametrov.
- Na indukčné varné zóny nikdy nepokladajte potraviny zabalené do alumíniových fólií, príbory, pokrývky nádob a iné



kovové predmety. Pri nechtenom alebo náhodnom zapnutí spotrebiča, by sa tieto predmety mohli rýchlo zohriať a spôsobiť popálenie a poškodenie.

- Pri odstránení hrnce z indukčnej zóny dôjde do 10 minút sa varná doska vypne.
- Po použití vypnite indukčné zóny ovládačom a nespoliehajte na automatické vypnutie (rozpoznanie nádoby).

**Príkony varných zón sú regulované v rozsahu 9 stupňov, voliteľných dotykovými symbolmi s príslušnými ukazovateľmi na senzorovom ovládači. Varné zóny sa spinajú v rôznych časových intervaloch podľa nastaveného regulačného stupňa.**

**Pri každom označení (stlačení alebo dotyku) symbolu dôjde k akustickej odozve.**

**Reakcia tlačidiel je 1 sec, počas tejto doby je potrebné mať prst v blízkosti príslušného symbolu.**

## Zapnutie varnej platne

Stlačíme len senzor „B“ (sieťový spínač). Na oboch displejoch sa objaví symbol »O« alebo »H«. Ak neuskutočíme ďalšiu voľbu do 10 sec, dôjde k automatickému vypnutiu varnej dosky.

## Zapnutie varnej zóny

Stlačením senzora „L“ vyberieme príslušnú varnú zónu. Do 10 sec po zapnutí varnej dosky vykonáme pomocou senzorov »+« a »-« nastavenie požadovaného stupňa výkonu (1 - 9).

## Rozpoznaní nádoby u indukčnej varnej zóny

- Ak je varná zóna zapnutá a nie je na nej postavený žiadny hrniec alebo je na nej postavený príliš malý hrniec, neprebíeha žiadny prenos energie. Upozorňuje na to blikajúci symbol »U«.
- Ak sa na varnú zónu postaví vhodný hrniec, zapne sa nastavený stupeň výkonu a číslica s jeho hodnotou na ukazovateli svieti. Prívod energie sa preruší, ak sa hrniec odstaví. Na ukazovateli stupňa výkonu sa opäť objaví blikajúci symbol »U«.
- Ak na varnú zónu postavíme menšiu varnú nádobu, ktorej rozmer však nie je menší ako minimálny priemer, potrebný k uvedení varnej zóny do prevádzky, bude dodávaný iba taký výkon, ktorý odpovedá rozmeru varnej nádoby.

## Indikácia zvyškového tepla

- Po vypnutí varnej zóny, ak má táto zóna teplotu vyššiu ako 60° C, sa na displeji objaví svetelný symbol »H«, ktorý signalizuje zvýšenú teplotu povrchu varnej zóny.
- Táto signalizácia obmedzuje možnosť popálenia u vypnuté zóny. Horúce varné miesto môže byť energeticky využitý.

## Detská poistka:

- Detská poistka slúži na znemožnenie použitia spotrebiča
- Detskú poistku je možné aktivovať len keď nie je nastavený výkonový stupeň varných zón.

## Postup:

- Zapnite varnú dosku stlačením senzora »B«
- Na displejoch sa zobrazí blikajúce desatinné body.
- Stlačte súčasne senzor výberu zadnej zóny (»L« pravý) a senzor »-« a následne opäť senzor výberu zadnej zóny.
- Písmeno »L« sa zobrazí na displejoch.
- Aktivácia detskej poistky musí byť vykonaná do 10 sekúnd a nesmie byť stlačený iný senzor.

## Dočasné deaktivácia pre varenie:

- Stlačte súčasne senzor výberu zadnej zóny (»L« pravý) a senzor »-«
- Miesto písmená »L« sa na displejoch zobrazí znak »0«.
- Po vypnutí varnej dosky bude detská poistka znovu aktivovaná.

## Permanentný deaktivácia:

- Stlačte súčasne senzor výberu zadnej zóny ("L" pravý) a senzor "-" a následne opäť senzor "-".
- Deaktivácia detskej poistky musí byť vykonaná do 10 sekúnd.

## Vypnutie varnej platne

- Funkcia celkového vypnutia môže byť prevedená bez ohľadu na pracovný režim varnej platne stisnutím ovládača „ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ“ (B).
- Ak je varná platňa vypnutá, ozve sa zvukový signál (pípnutie) a zhasnú všetky symboly (ak nieje na niektorom displeji zobrazená signalizácia zbytkového tepla alebo alarmu).

## Funkcia zvýšeného výkonu „booster - sprint“

- Funkcia "BOOSTER - SPRINT" slúži na rýchle dodanie maximálneho výkonu príslušnej varnej zóny
- Dĺžka prevádzky varnej zóny v tomto režime je max 5 minút. Po uplynutí tejto doby dôjde automaticky k zníženiu výkonu na stupeň 9.
- Ak je pri použití funkcie "BOOSTER" zapnutá aj druhá indukčná zóna na stupeň "8" a vyššie, potom sa automaticky znižuje výkon tejto varnej zóny na stupeň "7".

## Poznámka

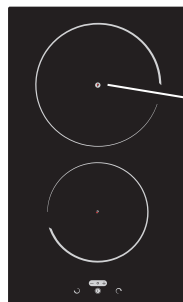
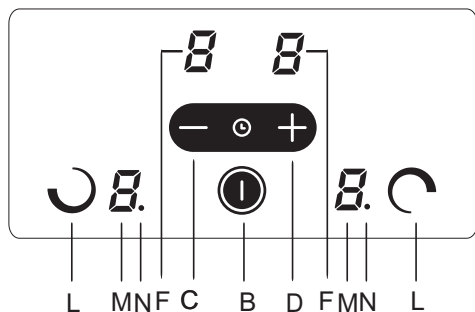
Funkciu »BOOSTER - SPRINT« je vybavená len zadná varná zóna.

## Postup

- Nastavte zadnú varnú zónu na stupeň výkonu 9.
- Opätovným stlačením senzora »+« dôjde k aktivácii funkcie »BOOSTER - SPRINT«.
- Na displeji sa po dobu aktivácie tejto funkcie zobrazí písmeno »P«.

## Deaktivácia - zrušenie funkcie »booster - sprint«

Stlačením senzora »+« a následne aktiváciou príslušnej varnej zóny.



BOOSTER - SPRINT

- B** - senzor sieťového spínača
- C** - senzor mínus (-)
- D** - senzor plus (+)
- L** - symbol varnej zóny
- M** - ukazovateľ stupňa príkonu
- N** - symbol aktivácia varnej zóny
- O** - displej časovača (timer)

## Časovač (timer)

Varná doska je vybavená časovým spínačom, ktorý môže pracovať v dvoch režimoch:

- a) minútka
- b) časovanie varnej zóny (nastavenie dĺžky prevádzky varnej zóny)

## Minutky

Časový spínač - režim minútka.

Slúži len na nastavenie času. Po skončení nastaveného času zaznie zvukový signál.

Funkciu minútky možné aktivovať iba v zapnutom stave vstavanej dosky. Výkonový stupeň nastavený na 0.

## Postup:

- Zapnite vstavanú dosku senzorom »B«
- Súčasne stlačte senzory »+« a »-«
- Rozsvieti sa displej časovača »O«
- Do 10 sec. nastavte požadovanú dobu pomocou senzorov »+« a »-«
- Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál, ktorý možno stlačením akéhokoľvek senzora zrušiť.
- Pre zmenu nastavenia stlačte súčasne senzory »+« a »-« displej časovača sa rozsvieti. V tom okamihu vykonajte požadovanú zmenu pomocou senzorov »+« a »-«.

## Časovanie varnej zony

Režim časovanie varnej zóny slúži na ukončenie prevádzky varnej zóny po uplynutí nastavenej doby. Po skončení prevádzky zaznie zvukový signál.

Funkciu časovanie varnej zóny je možné aktivovať iba v zapnutom stave vstavané dosky a aktivovanej varnej zóne (výkonový stupeň 1 - 9).

### Postup:

- Zapnite vstavanú dosku senzorom "B"
- Stlačením senzora "L" vyberieme príslušnú varnú zónu
- Stlačením senzora "+" a "-" nastavte požadovaný výkon
- Súčasne stlačte senzory "+" a "-"
- Rozsvietí sa displej časovača "O"
- Do 10 sec. nastavte pomocou senzorov "+" a "-" požadovanú dobu varnej zóny.
- Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál a varná zóna sa vypne.

### Poznámka

- Funkciu časovanie varnej zóny možno súčasne použiť u všetkých varných zón.
- Opätovným súčasným stlačením senzorov "+" a "-" môžeme priebežne sledovať (kontrolovať) nastavenú dobu prevádzky príslušných varných zón.  
Blikajúca desatinná bodka na displejoch "M" indikuje nastavenie zobrazenia časovača aktuálnej varnej zóny.
- Pre zmenu nastavenej doby prevádzky stlačte súčasne senzory "+" a "-" a nastavte pomocou senzorov "+" a "-" požadovanú zmenu.
- Pri vypnutí varnej dosky senzorom "B" dôjde k vypnutiu funkcie časovanie varných zón.

# Príklady činností pri nastavení príkonových stupňov

Stupeň 0
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vypnuté</li></ul>
Stupeň 1 - 3
<ul style="list-style-type: none"><li>• udržiavanie kvapalín v miernom varení,</li><li>• mierny a pomalý ohrev bez nebezpečenstva pripálenia,</li><li>• rozpúšťanie masla, čokolády,</li><li>• rozmrazovanie,</li><li>• varenie malého množstva kvapaliny.</li></ul>
Stupeň 4 - 6
<ul style="list-style-type: none"><li>• intenzívnom varení,</li><li>• udržovaní varu väčšieho množstva kvapaliny,</li><li>• dusení (varení v pare).</li></ul>
Stupeň 7 - 9
<ul style="list-style-type: none"><li>• pri príprave pokrmov vyžadujúcich rýchly ohrev a vysokú teplotu (bifteky, rezne, opekané zemiaky apod.),</li><li>• pri zohrievaní pokrmov pred prepnutím na nižší stupeň.</li></ul>

## Obmedzenie doby prevádzky varnej zóny

Varné zóny majú automatické obmedzenie doby prevádzky.

Nepretržitá doba používania každej varnej zóny je závislá na zvolenom stupni ohrevu (viď tabuľka).

Predpokladom je, že sa v priebehu doby používania neprevádza nijaká zmena nastavení varnej zóny.

Ak sa aktivuje obmedzenie prevádzky doby, varná zóna sa vypne, zaznie krátky zvukový signál a na displeji sa zobrazí „H“.

Vypínacia automatika má oproti obmedzeniu doby prevádzky prednosť, to znamená, že varná zóna sa vypne najskôr vtedy, keď uplynie čas automatiky (napr. je možná vypínacia automatika s 99 minútami a stupňom ohrevu 9).

Stupeň výkonu	Maximálny čas (minút)
1	480
2	360
3	300
4	300
5	240
6	90
7	90
8	90
9	90
P	5

P - funkcia zvýšeného výkonu BOOSTER - SPRINT

## Chybové hlášení

(bliká E a číslo poruchy)

### E2 - prehriatie varné zóny

K prehriatí varnej zóny môže dôjsť napríklad pri ponechaní prázdnej nádoby na zapnutú varnej zóny, pri vyvarení a podobne).

V tomto prípade nechajte spotrebič vychladnúť.

### E3 - nevhodná nádoba

Strata magnetických vlastností po prehriatí dna nádoby.

### E4 - chyba konfigurácia varné zóny

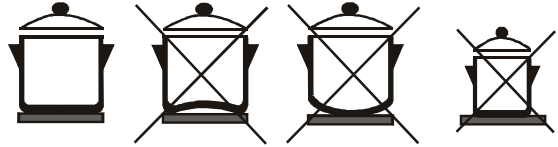
Obráťte sa na autorizovaný servis.

V prípade zobrazenia iného kódu poruchy sa obráťte na autorizovaný servis.

## Zásady používania sklokeramickej platne

- Sklokeramická platňa spĺňa pri primeranom zaobchádzaní podľa návodu všetky požiadavky na tieto zariadenia v domácnosti.
- Pred prvým použitím spotrebiča je nutné vypnúť hlavný vypínač alebo vysunúť vidlicu zo zásuvky a spotrebič poriadne očistiť (čistiace prostriedky viď kapitola „Čistenie a údržba“).
- Spotrebič môžu obsluhovať podľa návodu na obsluhu iba dospelé osoby.
- Nie je prípustné ponechať deti bez dozoru pri spotrebiči, ktorý je v prevádzke.
- Elektrická varná platňa je spotrebič, ktorého prevádzka vyžaduje dozor.
- Vyhnite sa ohrevu prázdnych smaltovaných nádob, ktorých dna sa tým môžu poškodiť a pri presune nádoby poškrabať povrch varnej platne.
- Nie sú vhodné nádoby s ryhovaním resp. ostrými výstupkami na dne.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov by malo byť dno kovových nádob 2 - 3 mm hrubé, u nerezových nádob s vrstveným (sendvičovým) dnom 4 - 6 mm.
- Pri izbovej teplote by malo byť dno mierne vyhlbené, pretože sálaním tepla sa rozťahuje, aby tak potom mohlo rovno ležať na povrchu varnej zóny. Tým je zaistená minimálna tepelná strata pri styku plôch.
- Vždy sa snažte, aby dno použitej nádoby zodpovedalo svojej veľkosťou priemeru zvolenej varnej zóny.
- Teplo vytvorené na dne nádoby závisí od priemeru nádoby. Čím je nádoba menšia, tým menší je výkon. Nedochádza k plýtvaniu energie, ak nie je varná zóna úplne zakrytá nádobou. Postavte však vždy nádobu do stredu varnej zóny.

- Pre uvedenie pokrmov do bodu varu používajte vyšší stupeň príkonu. Po uvedení pokrmu do varu prepnite na nižší príkon varnej zóny.
- Na horúce varné zóny nekladte predmety z umelej hmoty (lyžice, misky, cedidlá a pod.), tieto materiály sa tavia a pripaľujú.
- Prehriate tuky a oleje sa môžu vznietiť, preto dávajte pozor pri úprave pokrmov s tukmi a olejmi (fritovanie a pod.).
- Poškrabanie sklokeramiky môžu spôsobiť napr. pieskové zrná z čistenej zeleniny, zvyšky nevhodného čistiaceho prášku.



## Používanie varnej dosky

- Nezapínajte varnú zónu, pokiaľ na ňu nepoložíte nádobu a nikdy nepoužívajte varnú dosku na vykurovanie miestností.
- Akýkoľvek tuk alebo olej na varných zónach môže vzblknúť. Preto buďte opatrní pri používaní týchto surovín pri príprave jedla (napr. hranolčeky) a vždy dozeraajte na celý proces varenia.
- Používajte nádoby s rovným dnom, do povrchu ktorých nie sú vtlčené nečistoty, ktoré by mohli spôsobiť škrabance.
- Zrnká piesku môžu spôsobiť škrabance, ktoré sa nedajú odstrániť. Na varnú plochu dávajte iba nádoby s čistým dnom. Nádoby vždy zdvihnite, keď ich budete chcieť presunúť.
- Nepoužívajte hlinené nádoby, môžu poškrabať povrch varnej dosky.
- Nepoužívajte sklokeramickú dosku ako odkladaciu plochu.
- Hrozí vznik škrabancov, prípadne iného poškodenia. Neohrievajte jedlo v alobalových fóliách, nádobách z plastu a podobných. Nebezpečenstvo roztavenia, požiaru, prípadne poškodenia varnej dosky.
- Nenechávajte nádoby prekypieť. Varná doska je chránená proti prehriatiu, ale nádoba s prekypeným obsahom sa môže ohriať tak, že poškodí dosku. Na také poškodenie sa nevzťahuje záruka.
- Nikdy nepoužívajte nádoby s deformovaným dnom. Dutina alebo guľaté dno môže zasahovať do činnosti ochrany proti prehriatiu a spotrebič sa veľmi ohreje. To môže viesť k prasknutiu sklokeramickej dosky a k poškodeniu dna.
- Sklokeramická doska je veľmi pevná, avšak nie je nerozbitná. Pokiaľ na dosku dopadne predmet hranou, môže doska prasknúť. Poškodenie sa prejaví ihneď alebo po krátkej chvíli. Poškodenú varnú dosku ihneď odpojte od elektrickej siete a

nepoužívajte ju.

- Nikdy nedávajte na varné zóny nádoby s vlhkým dnom alebo pokrievky so skondenovanou parou. Môže dôjsť k poškodeniu varných zón.
- Nikdy nenechávajte na varnej zóne nádoby vychladnúť. Pod nádobou sa môže tvoriť vlhkosť, ktorá môže spôsobiť jej koróziu.
- Pri čistení najskorej odstráňte zvyšky jedla z varnej plochy a to ihneď v priebehu varenia a konečné čistenie urobte až po ukončení varenia. Zvláštnu pozornosť venujte odstráneniu cukornatých pripečenín, tieto môžu pri dlhodobom pôsobení narušiť štruktúru sklokeramickej dosky.
- Uistite sa, že všetky zvyšky čistiacich prostriedkov sú po použití úplne odstránené, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu sklokeramickej dosky pri zahriatí varných zón.
- Kovovo sa lesknúce škvŕny vznikajú používaním hliníkových nádob alebo použitím nevhodného čistiaceho prostriedku, škvŕny sa dajú odstrániť iba opakovaným čistením.
- Poškrabanie sklokeramiky môžu spôsobiť napr. pieskové zrná z čistenej zeleniny, zvyšky nevhodného čistiaceho prášku.
- Dosku znečistenú hlinou, pieskom alebo podobnými brúsnyimi prostriedkami jemne otrite mäkkou vlhkou utierkou dočista a vyčistite tekutým čistiacim prostriedkom, určeným pre sklokeramicke povrchy.
- Nepoužívajte drôtenky, mycie huby ani iné prostriedky s drsným povrchom. Rovnako neodporúčame používanie korozívnych a agresívnych prípravkov, ako sú napr. spreje na rúry na pečenie a na odstraňovanie škvŕn.
- Pri varení sa nesmú okraje nádob dotýkať rámu sklokeramickej dosky a ani sa nesmú na neho položiť.

**Výrobca neodpovedá za defekty sklokeramickej dosky, ktoré vznikli nevhodným typom použitých nádob ani za defekty, ktoré vznikli nevhodnou alebo neprimeranou manipuláciou.**

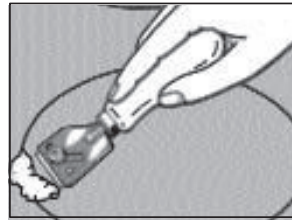
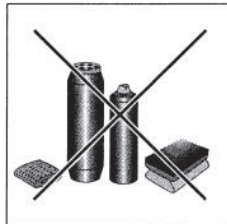
Akákoľvek zmena vzhľadu sklokeramickeho povrchu neovplyvní správnu funkčnosť ani odolnosť varnej dosky. Zmeny farby sú výsledkom pôsobenia pripálených zvyškov jedla alebo použitia nádob z hliníku alebo medi. Tieto šmuhy sa dajú odstrániť iba veľmi ťažko.



Vaša sklokeramická platňa je vzhľadovo pekná a nenáročná na používanie. Nasledujúce rady a odporúčenia Vám pomôžu udržiavať ju v takom stave, aby Vám vydržala naozaj dlho.

## Doporučenie

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič!
- Vašu sklokeramickú platňu čistíte pravidelne, najlepšie po každom použití.
- Najprv odstráňte zo sklokeramickej platne všetky zaschnuté zvyšky jedla a tekutín pomocou čistiacej škrabky (v príslušenstve spotrebiča).
- Akonáhle je platňa chladná, naneste na ňu niekoľko kvapiek vhodného čistiaceho prostriedku a vyčistite jej povrch papierovým obrúskom alebo čistou, jemnou utierkou.
- Plochu dôkladne umyte a vysušte ďalším papierovým obrúskom alebo mäkkou látkou.
- Nepoužívajte drôtenky, mycie huby alebo akékoľvek iné čistiace predmety s drsným povrchom.
- Rovnako tiež nedoporučujeme používať prípravky podporujúce koróziu ako sú napríklad spreje pre rúry na pečenie a na odstraňovanie škvŕn.
- Ak sa Vám na rozohriatom povrchu Vašej sklokeramickej platne nedopatrením roztaví akýkoľvek predmet z plastu, kuchynskej fólie, cukor alebo potraviná obsahujúce cukor, odstráňte ho okamžite pomocou čistiacej škrabky kým je platňa horúca, a to nielen z varnej platne, ale, v prípade znečistenia, aj z povrchu nádoby. Tým zabránite poškodeniu povrchu varnej platne.
- Pred prípravou jedla, ktoré obsahuje väčšie množstvo cukru (napr. džem), potrite platňu vhodným ochranným prostriedkom, aby ste chránili jej povrch pred poškodením cukrom v prípade vyvetrania pokrmu alebo pri jeho rozliatí na povrch platne.



**Kovovo sa lesknúce škvŕny** vznikajú trením dna hliníkového hrnca alebo použitím nevhodného čistiaceho prostriedku. Tieto škvŕny sa odstraňujú pracne, až po niekoľkonásobnom čistení.

**Farebné zmeny** na varnej platni sú spôsobené neodstrániteľnými pripálenými zvyškami pokrmov. Nemajú vplyv na funkčnosť sklokeramiky, nejedná sa o zmenu v materiále.

**Obrúsenie dekóru** môžeme spôsobiť abrazívnymi čistiacimi prostriedkami alebo ak dlhšiu dobu posúvame dnom hrnca po povrchu varnej platne. Na varnej platni vzniká tmavá škvrna

## Reklamácia

Ak sa vyskytne v záručnej dobe na spotrebiči závada, neopravujte je sami. Reklamáciu si uplatnite v predajni, v ktorej ste daný spotrebič zakúpili, u značkového servisu GORENJE SLOVAKIA alebo u servisných gesciách, uvedených v Záručných podmienkach. Pri uplatňovaní reklamácie sa riadte textom Záručného listu a Záručných podmienok. Bez predloženia riadne vyplneného Záručného listu je reklamácia neplatná.

## Spôsoby využitia a likvidácie obalov



Vnitřná lepenka, baliaci papier

- predaj zberným surovinám

- do zberných kontajnerov na zberný papier

- iné využitie

Obalová fólia a PE vrecia - do zberných kontajnerov na plasty

## Likvidácia spotrebiča po ukončení životnosti



**Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto**

smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Spotrebič obsahuje hodnotné materiály, ktoré by mali byť opätovne využité. Podľa možnosti spotrebič odovzdajte do zberných surovín alebo na miesto určené obcou na odkladanie odpadu.

Tento predpis je určený predovšetkým pracovníkom oprávnených inštalačných a opravárenských organizácií. Odporúčame Vám však, aby ste si vo vlastnom záujme tento predpis preštudovali. Inštalácia musí byť prevedená v súlade s platnými národnými normami.

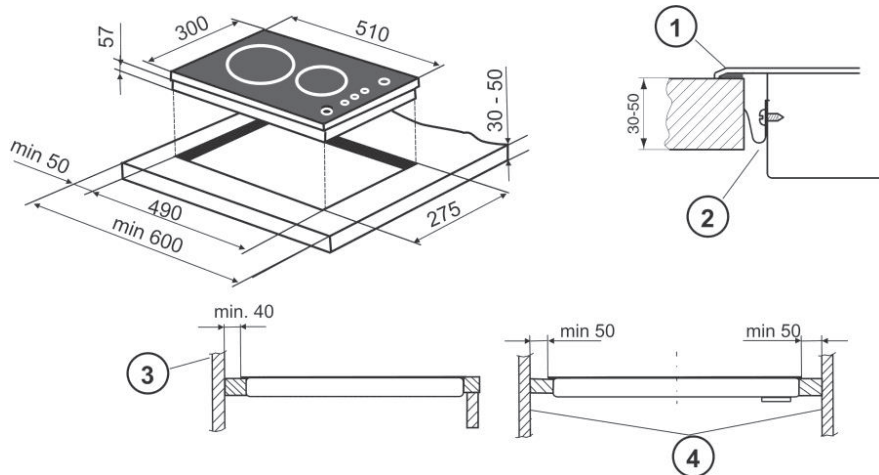
**Z hľadiska funkcie spotrebiča je pri inštalácii nutné vykonať tieto úkony:**

- kontrolu správnosti pripojenia k prívodu elektrickej energie,
- kontrolu funkcie varných telies, ovládacích a regulačných prvkov,
- predvedenie všetkých funkcií spotrebiča zákazníkovi a oboznámenie ho s jeho obsluhou a údržbou.

## **Dôležité upozornenia!**

Pri akejkoľvek manipulácii so spotrebičom mimo bežného použitia je nutné zaisťiť jeho odpojenie od elektrickej rozvodnej siete vysunutím vidlice zo zásuvky alebo vypnutím hlavného vypínača pred spotrebičom.

## Umiestnenie varnej platne



1. Tesnenie
2. Upínka
3. Zadná stena
4. Bočné steny

**Inštalácie môže vykonávať iba osoba, ktorá je pre túto činnosť oprávnená a odborne spôsobilá, a to v súlade s národnými normami a predpismi.**

- Elektrická varná platňa je určená z hľadiska pôsobenia vonkajších vplyvov podľa STN 33 2000-3 pre normálne prostredie.
- Pre bezpečné vzdialenosti stien a nábytku od varného panelu platí STN 92 0300.
- Varná platňa je určená na zabudovanie do výrezu v pracovnej doske minimálnej hrúbky 30 mm, povrchovo krytej tepelne odolným materiálom.
- Pracovná doska musí byť inštalovaná vo vodorovnej polohe a musí byť na strane k stene utesnená proti zatekaniu kvapalín.
- Rozmery výrezu pre varnú platňu a jeho poloha sú uvedené na obrázku.
- Bezpečné vzdialenosti tak stien a nábytku, sú na na obrázku.
- Plochy vzniknuté vo výreze otvoru doporučujeme kryť vhodným lakom (napr. silikónovým), resp. hliníkovou fóliou, ktorá zníži prenikanie vlhkosti do platne.
- Pod varné platne sa nemôžu inštalovať bez zvláštného opatrenia rúry, u ktorých môžu spaliny z pečenia prúdiť smerom nahor pod varnú platňu.
- Zadná stena kuchynskej linky za varnou platňou musí byť

taktiež z tepelne odolného materiálu (120° C). Najmenšia vzdialenosť zadnej hrany varnej platne od zadnej steny je 40mm.

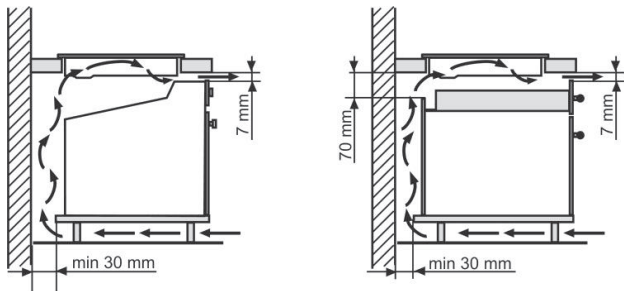
- Varná platňa nesmie byť inštalovaná v tesnej blízkosti kuchynskej skrinky z horľavého materiálu, presahujúcej nad povrch pracovnej dosky.
- Nad varnou platňou sa doporučuje inštalovať iba odsávač pár (digester), nad ktorým môže byť umiestnená kuchynská skrinka. Samostatnú skrinku bez odsávača pár pre inštaláciu nad varnú platňu nedoporučujeme. Minimálna vzdialenosť medzi varnou platňou odsávačom je 650 mm, ďalej podľa doporučenia výrobcu odsávačov pár.
- Pred inštaláciou spotrebiča do výrezu v pracovnej doske nalepte po obvode spodnej časti rámu tesnenie proti zatekaniu kvapalín, ktoré je priložené v príslušenstve.

## Vetrание

### Dôležité !

Dbajte následujících pokynov pre inštaláciu spotrebiča:

- Nedostatečný prístup chladiaceho vzduchu môže byť príčinou obmedzení funkcie spotrebiča, prípadne k jeho poškodeniu.
- V prípade umiestnenia indukčnej dosky nad zásuvkou, nesmú v nej byť umiestnené drobné predmety a papiere, ktoré by mohli upchať sacie otvory ventilátorov a obmedziť chladenie indukčné dosky.

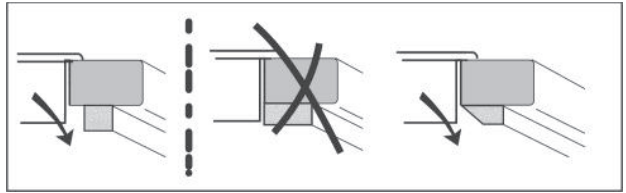


- Zadná stena spodnej skrinky musí byť v oblasti výrezu pracovnej dosky otvorená, aby bola zabezpečená výmena vzduchu.
- Je treba odstrániť prednú výztuhu nábytku, aby vznikol otvor pre prechod vzduchu min. 7 mm pod pracovnou doskou po celej šírke spotrebiča.
- Prípadné výztuhy pod pracovnou doskou musia byť odstránené alespoň v oblasti pod spotrebičom.
- Vzdialenosť medzi indukčnou varnou doskou a kuchynským nábytkom, prípadne ďalšími vstavanými spotrebičami musí

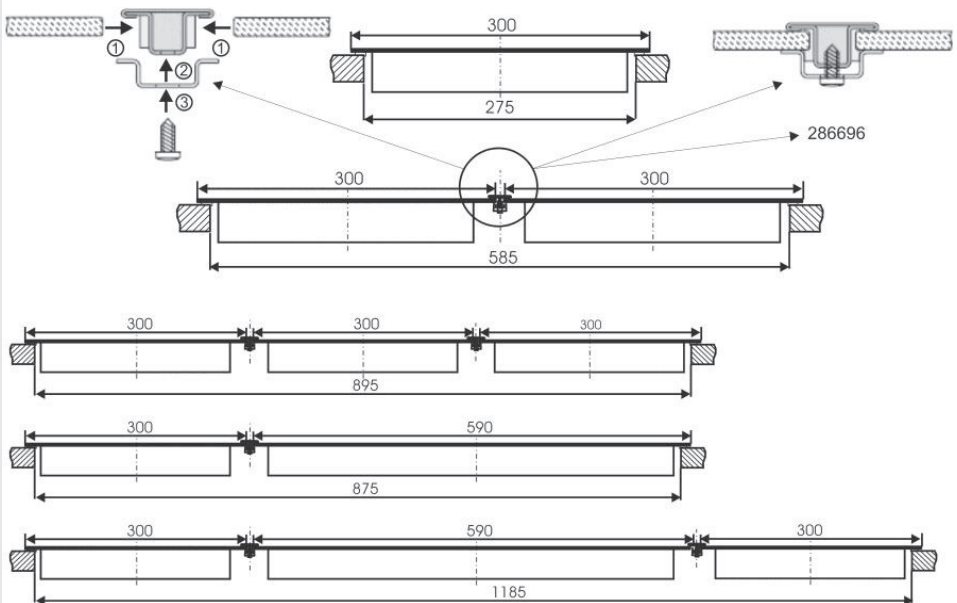
byť vybraná tak, aby bolo zaistené dostatočné chladenie a odvetrávanie indukčných varných zón. Je nutné dodržať minimálnu vzdialenosť obsahu kuchynskej linky (obsahu zásuvky) od krytu platne 30 mm.

- Je treba zabrániť nadmernému otepleniu zo spodnej strany, napr. od vstavanej pečickej rúry bez chladiaceho ventilátora dodatočným odvetraním – viď. obrázok.
- Ak vo vstavanej pečickej rúre umiestené pod vstavanou varnou platňou prebieha proces pyrolýzy (vysokoteplotné čistenie), nesmie sa indukčná varná platňa používať.

Ak je pracovná doska silnejšia ako 30 mm, je nutné upraviť jej tvar v mieste výstupu chladiaceho vzduchu zo spotrebiča (viď. obrázok).



## Spojovací lišta

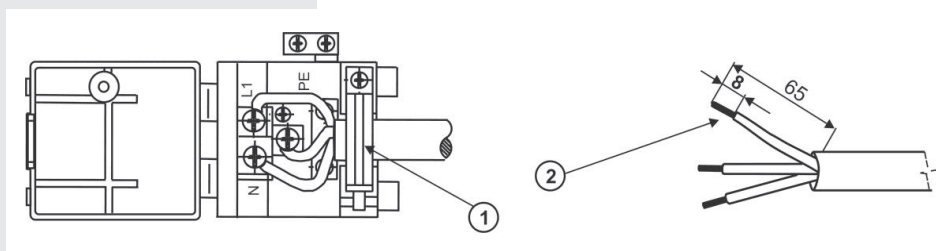


# Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti

Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti smie vykonávať iba oprávnená a odborne spôsobilá osoba. Táto povinnosť odpadá, ak je pripojovací šnúra opatrená vidlicou a túto vidlicu je možné snadno a bez prekážok vybrať zo zásuvky

- Do rozvodu pred spotrebičom musí byť zabudovaný spínač pre odpojenie spotrebiča od elektrickej siete, u ktorého je vzdialenosť rozpojených kontaktov všetkých pólov minimálne 3 mm.
- K pripojeniu varnej platne použijete 3 žilový sieťový kábel o prierezu 1,5 mm, napríklad H05VV-F3G1,5, ktorého konce upravte podľa obrázku.
- Konce vodičov je nutné spevniť proti rozstrapateniu nalisovaných koncoviek.
- Po upevnení koncov vodičov pod hlavy skrutiek vo svorkovnici založte kábel do krabičky svorkovnice a zaistíte proti vytrhnutiu sponou.
- Nakoniec zatvorte veko krabice svorkovnice.
- Po pripojení spotrebiča otočte do pracovnej polohy, vložte do výrezu a skontrolujte polohu prívodného kábla.
- Varnú platňu zaistíte sponami (viď. obrázok), a to primeranou silou tak, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.

## Jednofázové pripojenie



1. Spona proti vytrhnutiu šnúry
2. Konce vodičov spevnené nalisovanou koncovkou

1/N/PE 230V ~	L	N	
	L <sub>1</sub>	N	PE


## Upozornenie:

Výrobca si vyhradzuje právo drobných zmien v návode, vyplývajúcich z inovačných alebo technologických zmien výrobu, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobu.

# Technické údaje

<b>Elektrická indukčná vstavaná varná platňa</b>	<b>MORA 4522 VDI 300 FF</b>
<b>Rozmery</b>	
<b>Šírka / Hĺbka / Výška Š x Hl. x V (V = zabudovaná hĺbka)</b>	300 / 510 / 50 mm
<b>Rozmery výrezu v pracovnej doske Š x Hl x Tl. pracovnej dosky</b>	270 x 490 x (30 - 50) mm
<b>Varné zóny</b>	
Predná Ø 160 mm	1,40 kW
Zadná Ø 200 mm	2,30 kW
Elektrické napätie	230 V ~
Celkový el. príkon	3,65 kW
<b>Príslušenstvo</b>	<b>MORA 4522 VDI 300 FF</b>
Tesniaca hmota	1 ks.
Čistiaca škrabka	1 ks
Spona	4 ks
Skrutka	4 ks
<b>Príslušenstvo na obednávku</b>	<b>MORA 4522 VDI 300 FF</b>
Spojovací lišta (číslo na objednanie 286696)	1 ks

## INFORMÁCIE O VÝROBKU, NARIADENIE (EÚ) Č.66/2014

	Symbol	Jednotka	Hodnota
<b>Meno dodávateľa alebo ochranná známka</b>			MORA
<b>Identifikácia modelu</b>			VDI 300 FF
<b>Typ varnej dosky</b>			
<b>Počet zón a/alebo plôch na varenie</b>			2
<b>Technológia ohrevu</b>	EE <sub>electric burner</sub>		indukčné zóny a plochy na varenie
<b>Priemery varných zón a / alebo plôch</b>	Ø	cm	20,0
			16,0
<b>Vypočítaná spotreba energie na zónu alebo plochu na varenie</b>	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg	185,1
			175,5
<b>Spotreba energie varnej dosky vypočítaná</b>	EE <sub>electric hob</sub>	Wh/kg	180,3











682230

sk (07-17)